

Comité intergouvernemental de la propriété intellectuelle relative aux ressources génétiques, aux savoirs traditionnels et au folklore

**Vingt-troisième session
Genève, 4 – 8 février 2013**

FONDS DE CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES POUR LES COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES ET LOCALES ACCRÉDITÉES : NOTE D'INFORMATION SUR LES CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES ET LES DEMANDES D'ASSISTANCE FINANCIÈRE

Document établi par le Secrétariat

1. Le présent document contient les informations qui doivent être communiquées au Comité intergouvernemental de la propriété intellectuelle relative aux ressources génétiques, aux savoirs traditionnels et au folklore (ci-après dénommé “comité”) au sujet du fonctionnement du Fonds de contributions volontaires pour les communautés autochtones et locales accréditées (ci-après dénommé “fonds”). Les règles applicables en la matière figurent dans l'annexe du document WO/GA/32/6, que l'Assemblée générale de l'OMPI a approuvée lors de sa trente-deuxième session en septembre 2005 et modifiée ultérieurement à sa trente-neuvième session en septembre 2010.

2. L'article 6.f) des règles applicables prévoit ce qui suit :

“f) Avant chaque session du comité, le Directeur général de l'OMPI communique aux participants une note d'information indiquant :

- i) le relevé des contributions volontaires versées au fonds à la date de la rédaction du document;
- ii) l'identité des donateurs (à l'exception de ceux qui auront expressément demandé l'anonymat);
- iii) le montant des ressources disponibles compte tenu des sommes déboursées;

- iv) la liste des personnes ayant bénéficié d'une assistance au titre du fonds depuis le document d'information précédent;
- v) les personnes admises au bénéfice d'une assistance qui se sont désistées;
- vi) le montant alloué à chaque bénéficiaire; et
- vii) une description suffisamment circonstanciée des personnes ayant présenté une demande d'assistance pour la session suivante.

Ce document est en outre adressé nominativement aux membres du Conseil consultatif pour examen et délibération.”

3. Le présent document constitue la quinzième note d'information de cette nature, telle que requise par décision de l'Assemblée générale de l'OMPI. L'information qui doit être communiquée aux participants de la vingt-troisième session du comité se présente comme suit :

Relevé des contributions volontaires versées au fonds à la date du 8 janvier 2013 et nom du donateur :

86 092,60 francs suisses (soit l'équivalent de 500 000 couronnes suédoises à cette date) versés le 7 novembre 2006 par le Swedish International Biodiversity Programme (SwedBio/CBM);

31 684 francs suisses (soit l'équivalent de 20 000 euros à cette date) versés le 20 décembre 2006 par le Gouvernement français;

29 992,50 francs suisses (soit l'équivalent de 25 000 dollars des États-Unis d'Amérique à cette date) versés le 27 mars 2007 par le Christensen Fund;

150 000 francs suisses versés le 8 juin 2007 par l'Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne (Suisse);

5965,27 francs suisses (soit l'équivalent de 5000 dollars des États-Unis d'Amérique à cette date) versés le 14 août 2007 par le Ministère des sciences et de la technologie du Gouvernement sud-africain;

98 255,16 francs suisses (soit l'équivalent de 60 000 euros à cette date) versés le 20 décembre 2007 par le Gouvernement norvégien;

100 000 francs suisses versés le 7 février 2008 par l'Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne (Suisse);

12 500 francs suisses (soit l'équivalent de 13 441 dollars des États-Unis d'Amérique à cette date) versés le 25 mars 2011 par le Ministère des sciences et de la technologie du Gouvernement sud-africain;

500 francs suisses (soit l'équivalent de 573 dollars des États-Unis d'Amérique à cette date) versés le 10 mai 2011 par un donateur anonyme; et

89 500 francs suisses (soit l'équivalent de 100 000 dollars australiens à cette date) versés le 20 octobre 2011 par le Gouvernement australien.

Montant total des contributions volontaires versées au fonds à la date du 8 janvier 2013 :
604 489,53 francs suisses.

Montant des ressources disponibles :

- montant disponible au 8 janvier 2013, y compris les intérêts bancaires : 21 366,52 francs suisses.
- montant engagé au 8 janvier 2013 : 18 078,85 francs suisses¹.
- montant disponible moins montant engagé au 8 janvier 2013 : 3287,67 francs suisses.

Liste des personnes ayant bénéficié d'une assistance au titre du fonds depuis la dernière note d'information² :

Pour leur participation à la vingt-deuxième session du comité :

M. Casimir Chukwunonyelum Kingston ANI

Nationalité : Nigéria

Adresse postale : Nsukka (Enugu Enugu) (Nigéria)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Centre for Peace Building and Poverty Reduction among Indigenous African Peoples (CEPPER)

Siège de l'observateur accrédité : Nsukka (Enugu Enugu) (Nigéria)

M. Albert DETERVILLE

Nationalité : Sainte-Lucie

Adresse postale : Castries (Sainte-Lucie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Conseil du peuple autochtone (Bethéchilokono) de Sainte-Lucie (BCG)

Siège de l'observateur accrédité : Castries (Sainte-Lucie)

Mme Kathy HODGSON-SMITH

Nationalité : Canada

Adresse postale : Saskatoon, Saskatchewan (Canada)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Ralliement national des Métis

Siège de l'observateur accrédité : Ottawa (Canada)

M. Lakshmikanta SINGH

Nationalité : Bangladesh

Adresse postale : Sylhet (Bangladesh)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Ethnic Community Development Organization (ECDO)

Siège de l'observateur accrédité : Sylhet (Bangladesh)

¹ Le montant définitif des dépenses sera communiqué dans la prochaine note d'information sur le Fonds de contributions volontaires.

² Voir le document WIPO/GRTKF/IC/22/INF/5 daté du 15 juin 2012.

M. Rodion SULTYANDZIGA
Nationalité : Fédération de Russie
Adresse postale : Moscou (Fédération de Russie)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Association russe des peuples autochtones du Nord (RAIPON)
Siège de l'observateur accrédité : Moscou (Fédération de Russie)

M. Jim WALKER
Nationalité : Australie
Adresse postale : Sunnybank (Australie)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Foundation for Aboriginal and Islander Research Action (FAIRA)
Siège de l'observateur accrédité : Woollongabaa (Australie)

Pour leur participation à la vingt-troisième session du comité³ :
(dans l'ordre alphabétique)

Mme Patricia ADJEI
Nationalité : Australie
Adresse postale : Woollomooloo (Australie)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Arts Law Centre of Australia
Siège de l'observateur accrédité : Woollomooloo (Australie)

Mme Haman HAJARA
Nationalité : Cameroun
Adresse postale : Yaoundé (Cameroun)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
African Indigenous Women Organization
Siège de l'observateur accrédité : Yaoundé (Cameroun)

Mme Kathy HODGSON-SMITH
Nationalité : Canada
Adresse postale : Saskatoon, Saskatchewan (Canada)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Ralliement national des Métis
Siège de l'observateur accrédité : Ottawa (Canada)

Mme Lucia Fernanda INACIO BELFORT
Nationalité : Brésil
Adresse postale : Brasilia (Brésil)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Instituto Indígena Brasileiro da Propriedade Intelectual (INBRAPI)
Siège de l'observateur accrédité : Brasilia (Brésil)

M. John Kolol OLE TINGOI
Nationalité : Kenya
Adresse postale : Nanyuki (Kenya)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Maasai Cultural Heritage Foundation
Siège de l'observateur accrédité : Nanyuki (Kenya)

³ Voir la liste de ces bénéficiaires dans le document WIPO/GRTKF/IC/22/INF/7 daté du 12 juillet 2012.

Personne qui a été admise au bénéfice d'une assistance en vue de sa participation à la vingt-troisième session du comité mais qui s'est désistée⁴ :

Mme Jennifer TAULI CORPUZ
Nationalité : Philippines
Adresse postale : Baguio (Philippines)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Tebtebba Foundation – Indigenous Peoples' International Centre for Policy Research and Education
Siège de l'observateur accrédité : Baguio (Philippines)

Montant versé pour leur participation à la vingt-deuxième session du comité :

M. Casimir Chukwunonyelum Kingston ANI : 3764,90 francs suisses

M. Albert DETERVILLE : 3983,05 francs suisses

Mme Kathy HODGSON-SMITH : 3400,60 francs suisses

M. Lakshmikanta SINGH : 4144 francs suisses

M. Rodion SULYANDZIGA : 2255,35 francs suisses

M. Jim WALKER : 5186,85 francs suisses

Montant engagé ou versé pour leur participation à la vingt-troisième session du comité⁵ :

Mme Patricia ADJEI : 3954 francs suisses

Mme Haman HAJARA : 2964,85 francs suisses

Mme Kathy HODGSON-SMITH : 3684 francs suisses

Mme Lucia Fernanda INACIO BELFORT : 4529,35 francs suisses

M. John Kolol OLE TINGOI : 2946,65 francs suisses

Liste des personnes ayant demandé une assistance en vue de leur participation à la vingt-quatrième session du comité (par ordre alphabétique) :

M. Babagana ABUBAKAR
Nationalité : Nigéria
Adresse postale : Maiduguri (Borno) (Nigéria)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Kanuri Development Association
Siège de l'observateur accrédité : Maiduguri (Borno) (Nigéria)

⁴ Mme Tauli Corpuz participera à la vingt-troisième session de l'IGC en tant que boursière des communautés autochtones de l'OMPI.

⁵ Le montant définitif des dépenses sera communiqué dans la prochaine note d'information sur le Fonds de contributions volontaires.

M. Hamadi AG MOHAMED ABBA
Nationalité : Mali
Adresse postale : Nouakchott (Mauritanie)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
ADJMOR
Siège de l'observateur accrédité : Tombouctou (Mali)

M. Tomas ALARCÓN EYZAGUIRRE
Nationalité : Pérou
Adresse postale : Tacna (Pérou)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Comisión Jurídica para el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos (CAPAJ)
Siège de l'observateur accrédité : Tacna (Pérou)

M. Victor Eduardo ALONQUEO BOUDON
Nationalité : Chili
Adresse postale : Temuco (Araucania) (Chili)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Fundación de Desarrollo Regional de la Araucania (FUDEAR)
Siège de l'observateur accrédité : Temuco (Araucania) (Chili)

M. Rodrigo DE LA CRUZ ILAGO
Nationalité : Équateur
Adresse postale : Quito (Équateur)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Call of the Earth/Llamado de la Tierra
Siège de l'observateur accrédité : Cuzco (Pérou)

M. Albert DETERVILLE
Nationalité : Sainte-Lucie
Adresse postale : Castries (Sainte-Lucie)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Conseil du peuple autochtone (Bethchilokono) de Sainte-Lucie (BCG)
Siège de l'observateur accrédité : Castries (Sainte-Lucie)

Mme Abdoulaye FATI SOUMAILA ALI
Nationalité : Niger
Adresse postale : Tchirozerine Agadez (Niger)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
ONG Rayouwan Mata
Siège de l'observateur accrédité : Tchirozerine Agadez (Niger)

M. Daniel Mpoiko KOBEL
Nationalité : Kenya
Adresse postale : Egerton (Nakuru) (Kenya)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Ogiek Peoples Development Program (OPDP)
Siège de l'observateur accrédité : Egerton (Nakuru) (Kenya)

Mme Jackline Margis KURARU

Nationalité : Kenya

Adresse postale : Nanyuki (Kenya)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Maasai Cultural Heritage Foundation

Siège de l'observateur accrédité : Nanyuki (Kenya)

M. Arnold Christopher LAISSER

Nationalité : Tanzanie

Adresse postale : Arusha (République-Unie de Tanzanie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Olaji Lo Larusa Integrated Program for Agro-Pastoralists Development (OLIPAD)

Siège de l'observateur accrédité : Arusha (Tanzanie)

M. Jean Marie MUBENGAYI

Nationalité : République démocratique du Congo (RDC)

Adresse postale : Matadi (République démocratique du Congo (RDC))

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Centre national des Droits Humains (CNDH)

Siège de l'observateur accrédité : Matadi (République démocratique du Congo (RDC))

M. Tony NDEFRU FRACHAHA

Nationalité : République démocratique du Congo (RDC)

Adresse postale : Kinshasa (République démocratique du Congo (RDC))

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Fondation des Œuvres pour la Solidarité et le Bien-Être Social (FOSBES NGO)

Siège de l'observateur accrédité : Kinshasa (République démocratique du Congo (RDC))

M. Dilip Singh RAI

Nationalité : Népal

Adresse postale : Sagarmatha (Népal)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Association of Nepal Kirat Kulung Language and Cultural Development (ANKKLCD)

Siège de l'observateur accrédité : Sunsari (Dharan) (Népal)

Mme Chinara SADYKOVA

Nationalité : Kirghizistan

Adresse postale : Bichkek (Kirghizistan)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Public Association Regional Centers for Education for Sustainable Development RCE
Kyrgyzstan

Siège de l'observateur accrédité : Bichkek (Kirghizistan)

M. Ngwang SONAM SHERPA

Nationalité : Népal

Adresse postale : Katmandou (Népal)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Nepal Indigenous Nationalities Preservation Association (NINPA)

Siège de l'observateur accrédité : Katmandou (Népal)

M. Emmanuel TSHIBANGU NTITE

Nationalité : République démocratique du Congo (RDC)

Adresse postale : Kinshasa (République démocratique du Congo (RDC))

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Solidarité pour un monde meilleur

Siège de l'observateur accrédité : Kinshasa (République démocratique du Congo (RDC))

M. Edwin VÁSQUEZ CAMPOS

Nationalité : Pérou

Adresse postale : Quito (Équateur)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA)

Siège de l'observateur accrédité : Quito (Équateur)

M. Jim WALKER

Nationalité : Australie

Adresse postale : Sunnybank (Australie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Foundation for Aboriginal and Islander Research Action (FAIRA)

Siège de l'observateur accrédité : Woolloongabaa (Australie)

4. *Le comité est invité à prendre note du contenu du présent document.*

[Fin du document]